



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

SUPSI

## “Performative Kunst

## mit und ohne Behinderung”

### Eine Ausbildung mit einem Abschluss



Commentato [1]: Modificare

## CERTIFICATE OF ADVANCED STUDIES (CAS) IN PERFORMING ARTS AND INCLUSION

### EINFÜHRUNG

#### Der CAS Performing Arts and Inclusion

ist eine künstlerische Ausbildung.

#### Warum ist der Name der Ausbildung auf Englisch?

Weil die Ausbildung für Menschen aus der ganzen Welt gedacht ist.

Accademia Dimitri

Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

## Was bedeutet CAS?

CAS steht für **Certificate of Advanced Studies**.

Certificate of Advanced Studies ist Englisch und bedeutet  
Diplom für fortgeschrittene Studien.

Dieses Diplom bekommt man,  
wenn man eine Ausbildung an einer Hochschule abgeschlossen hat.

## Was bedeutet Performing Arts and Inclusion?

Es bedeutet: **Vielfalt und Inklusion in der performativen Kunst**.

Die performative Kunst oder Performance ist eine künstlerische  
Darstellung vor einem Publikum.

In dieser Art der Darstellung spielt der Körper eine sehr wichtige Rolle.

Der Körper dient der Kommunikation mit dem Publikum.

Tanz und Körpertheater sind Beispiele von performativer Kunst.

Im Körpertheater ist die Sprache des Körpers  
wichtiger als die Worte.

Der Grundgedanke dieser Ausbildung ist,

dass **Verschiedenheit eine Bereicherung bedeutet**.

Jeder Mensch ist anders und einzigartig.

Jeder gibt den anderen etwas, was diese nicht haben oder nicht kennen.

Accademia Dimitri  
Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

SUPSI

Diese verschiedenen Arten,  
sich selbst und die eigene Kreativität auszudrücken,  
bilden zusammen eine grosse künstlerische Bereicherung.  
Diese Ausbildung ermöglicht es,  
neue Formen des künstlerischen Schaffens zu entdecken.  
Sowohl alleine als auch in der Gruppe.

## ZIEL

### Was lernt man in dieser Ausbildung?

1. Man lernt **ein künstlerisches Projekt vom Anfang bis zum Ende zu gestalten:**
  - ein Projekt zu entwerfen,
  - ein Projekt durchzuführen,
  - vor einem Publikum aufzutreten,
  - Auftritte an verschiedenen Orten zu organisieren.
2. Man lernt **über die eigene Rolle in der Gesellschaft.**
3. Man lernt **neue Formen und Stile des künstlerischen Ausdrucks zu finden.**
4. Man lernt **den eigenen Stil und die eigene Kreativität zu finden,**  
in einem ständigen Austausch mit den anderen Teilnehmern der  
Ausbildung.

**Die Kreativität entsteht aus der Vielfalt jedes Einzelnen.**

Accademia Dimitri  
Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

Im Zentrum der Ausbildung ist die **künstlerische Darstellung**.

Die künstlerische Darstellung beinhaltet:

- die Intuitionen und Empfindungen, die jeder in sich spürt,
- was man durch die aufmerksame Beobachtung der Umgebung lernt,
- was man lernt, indem man sich um die Menschen kümmert, mit denen man arbeitet.

Die Ausbildung besteht aus einem **theoretischen** und einem **praktischen** Teil.

Die Ausbildung bietet die Werkzeuge, um den kreativen Prozess in all seinen Bereichen zu organisieren.

Der kreative Prozess entsteht vor allem in der Begegnung mit den anderen:

- in der Vielfalt der Körper,
- in der Vielfalt der Ideen,
- in der Auseinandersetzung mit den eigenen Meinungen darüber, was richtig und was falsch ist, was normal oder nicht normal ist.

Accademia Dimitri

Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

Der praktische Teil der Ausbildung ist sehr wichtig,  
denn der kreative Austausch zwischen den Teilnehmern muss in der  
Praxis stattfinden.

Nur durch die praktische Erfahrung des Gelernten  
können neue Wege entstehen, die eigene Kreativität auszudrücken.



### **AN WEN RICHTET SICH DER CAS?**

Der CAS Performing Arts and Inclusion  
richtet sich an professionelle Künstler und Fachpersonal aus dem Sozial-  
und Gesundheitsbereich:

- aus aller Welt

Accademia Dimitri  
Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

- die im Bereich der darstellenden Künste wie Theater und Tanz arbeiten
- die im Bereich des Sozialen- und Gesundheitswesens arbeiten
- mit oder ohne Behinderung
- die ihre künstlerischen Fähigkeiten vertiefen und verbessern wollen
- und die in einer Gruppe arbeiten wollen.

### **WELCHE INHALTE LEHRT DIESE AUSBILDUNG?**

Die Teilnehmer lernen Methoden kennen, Aufführungen und künstlerische Projekte zu entwerfen, unter Einbezug von Künstlern mit und ohne Behinderung.

Weiterhin erforschen und präsentieren die Teilnehmer verschiedene Arten, eine Aufführung oder eine Szene zu erschaffen. Die Teilnehmer können alleine oder in Gruppen arbeiten.

Die Teilnehmer lernen, ihre Projekte zu planen und zu organisieren, um sie dann umzusetzen und der Öffentlichkeit vorzustellen.

Accademia Dimitri  
Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

## DAUER

Die Ausbildung dauert insgesamt 1 Jahre,  
von Januar 2026 bis November 2026.

Der Unterricht besteht aus 5 Blöcken von je 6 Tagen.  
Der CAS sieht Unterrichtstage mit flexiblen Stundenplänen vor.  
Ein Unterrichtstag kann zwischen 5 und 7 Stunden dauern.

So können auch Berufstätige den Unterricht besuchen.

Die Gesamtzahl der Unterrichtsstunden umfasst:

- den praktischen Teil,
- den theoretischen Teil,
- die Vorbereitung der Projekte.

Die Dauer der einzelnen Tage wird unter Berücksichtigung der  
Möglichkeiten und Bedürfnisse der Lehrpersonen und der Teilnehmer  
festgelegt.

Accademia Dimitri  
Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

Der CAS beinhaltet 5 Unterrichtsblöcke mit verschiedenen Lehrpersonen.

Die Daten der Blöcke sind:

- Erster Block vom 12. bis 17. Januar 2026, Biel BE
- Zweiter Block vom 16. bis 21. April 2026, Losone TI
- Dritter Block vom 8. bis 13. Juni 2026, Wabern BE
- Vierter Block vom 21. bis 26. September 2026, Verscio TI
- Fünfter Block vom 23. bis 28. November 2026, Avegno TI
- Aufführungen: 28. November Avegno und 29. November Wabern

Der CAS wird durch die Accademia Teatro Dimitri (SUPSI) und die Hochschule der Künste Bern (HKB), in Zusammenarbeit mit Teatro Danzabile koordiniert und organisiert.

Die SUPSI ist die Fachhochschule der italienischen Schweiz und die HKB die Kunsthochschule in Bern. Teatro Danzabile ist ein inklusive Tanztheaterkompanie in der italienischen Schweiz.

Accademia Dimitri

Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache



TEATRO  
DANZABILE  
www.teatrodanzabile.ch



Scuola affiliata a:  
Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**

## LEHRPERSONEN

Die Lehrpersonen des CAS sind:

- **Claire Cunningham**, Performerin und Choreografin aus Schottland
- **Nadja Dias**, selbstständige Produzentin & Beraterin
- **Emanuel Rosenberg**, des CAS
- **Giuseppe Comuniello und Camilla Guarino**, Italienische Performer und Dramaturgen
- **Michael Turinsky**, Theoretiker, Choreograf und Performer aus Österreich.
- **Christoph Brunner**, Musik
- **Carolyn Itting**, soundpainting (auf Deutsch: malen mit Tönen)

Accademia Dimitri

Daniel Bausch  
daniel.bausch@supsi.ch  
+41 (0)58 666 67 50  
www.accademiadimitri.ch



Übersetzung in Leichte Sprache:  
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache